

# RICCIONE EVENTI

LUGLIO 2016



COMUNE DI  
RICCIONE



[www.riccione.it](http://www.riccione.it)

---

Comune di Riccione | Assessorato al Turismo  
IAT - Informazioni e Accoglienza Turistica | Tourist Information Centre  
piazzale Ceccarini 11  
tel. +39 0541 426050 | [iat@comune.riccione.rn.it](mailto:iat@comune.riccione.rn.it)

---



dal 1 al 3 luglio

## RICCIONE - LA NOTTE ROSA

dal 1 Luglio - RICCIONE CinéMAX

dal 1 Luglio

**RICCIONE CinéMAX | mostre, musica, spettacoli, proiezioni, anteprime, incontri, set cinematografici e performance**

**BUON COMPLEANNO MARILYN:** 1 luglio piazzale Ceccarini dalle ore 21 | **Maratona di film dedicata a Marilyn Monroe** - Galleria Bepi Savioli | **Mostra fotografica di Alessandro Giunta**

**MOVIE ART FESTIVAL:** Il primo festival al mondo che lega la street art al cinema in un museo all'aperto con realizzazioni dal vivo di Gomez, Mr. Klevra, Diamond e Flavio Solo.

**CINE' ARENA:** fino al 10 luglio piazzale Ceccarini Proiezioni, anteprime ed eventi speciali

**HAPPY CINEMA:** Riccione si fa set cinematografico con scenografie, costumi, installazioni, animazioni e performance a sorpresa

**GHOSTBUSTERS:** Gli acchiappafantasma più famosi della storia del cinema arrivano in anteprima a Riccione

**L'ERA GLACIALE:** Maratona di film, statue gigantesche di sabbia e Scrat "in pelo e ossa" per grandi e bambini

**from 1st July - Riccione CinéMax**

Events dedicated to the cinema with film previews, exhibitions and film sets, street art, a film review and a photo exhibition dedicated to Marilyn Monroe. | Veranstaltungen, Filmprojektionen, Ausstellungen, Filmbühnen, Street Art, Filmzyklus und Fotoausstellung über Marilyn Monroe. | Événements, projections de films, expositions, plateaux de tournage, street art, revue de films et exposition de photos sur Marilyn Monroe.

1-3 Luglio - RICCIONE LA NOTTE ROSA

**1 luglio | piazzale Roma ore 22.30**

**Radio2 Social Club con Luca Barbarossa e Andrea Perroni**

I protagonisti del programma radiofonico di Radio2 accendono la Notte Rosa insieme a ospiti speciali fra cui **Greg & The Frigidaires**, la band di **Claudio "Greg" Gregori** con il meglio delle sonorità anni '50, **Annalisa** e il dj set di **Raffaele Costantino**. Spettacolo dei fuochi d'artificio.

**2 luglio | piazzale Ceccarini ore 21**

**Real Time presenta i consigli di stile di Carla Gozzi e Enzo Miccio**

I consigli di moda e bon ton dei protagonisti della trasmissione cult "Ma come ti vesti?!"

**3 luglio | piazzale Roma ore 21**

**Festival del Sole**

Cerimonia di apertura della rassegna internazionale di ginnastica con esibizioni di ginnastica artistica, ritmica e danza. L'evento prosegue fino al 9 luglio in tutta la città.

**1st July |** piazzale Roma 10.30pm - Music, entertainment, special guests, dj set and fireworks | Musik, Unterhaltungen, spezielle Gäste, Dj Set und Feuerwerk | Musique, divertissement, invités speciaux, dj set et feux d'artifice

**2nd July |** piazzale Ceccarini 9pm - Style and fashion show by Real Time channel | Stil- und Modevorstellung vom Real Time Fernsehkanal | Spectacle de style et mode de la chaîne télévisée Real Time

**3rd July |** piazzale Roma 9pm - Dance and gymnastics show, opening ceremony of the international gymnastics meeting (3rd-9th July) | Tanz- und Gymnastikshow, Eröffnungsfeier des Internationalen Gymnastikfestivals (3-9 Juli) | Spectacle inaugural de danse et gymnastique du Festival international de Gymnastique (3-9 juillet)

**dal 5 all'8 luglio | Palazzo dei Congressi: Ciné 2016 - Giornate Estive di Cinema**

**5 luglio ore 21 piazzale Ceccarini: CinéCiak d'Oro - Premio alla commedia**

**from 5th to 8th July |** Palazzo dei Congressi and piazzale Ceccarini - Convention on cinema with film previews and special events - 5th July Gala event for the cinema award on comedy | Meeting über Filmindustrie mit Vorführungen und Veranstaltungen - 5. Juli Gala Abend des Filmpreises für Komödie | Convention sur le cinéma avec projections et événements - 5 juillet Soirée de gala du prix du cinéma pour la comédie

**10 luglio | Giardino della biblioteca ore 21.30: Cinema in Giardino**

serata inaugurale con **Alessandro Bergonzoni**

la rassegna di film all'aperto prosegue ogni sera per tutta l'estate (mercoledì escluso)

**10th July |** Public Library Garden 9.30 pm - Opening of the summer open-air film review | Eröffnung des Sommerfilmzyklus im Freien | Soirée d'ouverture de la revue de films en plein air

**16 luglio piazzale Ceccarini ore 21: Appuntamento con Philippe Daverio**

Identità, comunità e patrimonio culturale tra ieri, oggi e domani

**16th July 9pm |** Conference on cultural heritage | Konferenz über das Kulturerbe | Conférence sur le patrimoine culturel

**22 luglio Spiaggia n.86/87 ore 21.30: Spettacolo-concerto di Mauro Ermanno Giovanardi**

in occasione dei 50 anni di Romagna Acque e a cura di Riccione Teatro

**22nd July 9.30pm |** Concert | Konzert | Concert

**dal 22 al 24 luglio | porto canale: Il mare in festa: festa del porto e della Madonna del Mare**

regate storiche, celebrazioni religiose, spettacoli, concerti, gastronomia e fuochi d'artificio

**from 22nd to 24th July |** Riccione port - Historical regatta, religious celebrations, shows, concerts, food tasting and fireworks | Historische Regatta, Kirchenfeier, Vorstellungen, Konzerten, Kostproben und Feuerwerk | Régate historique, célébrations religieuses, spectacles, concerts, gastronomie et feux d'artifice

**23 luglio | piazzale San Martino ore 21: La Notte del Liscio**

Orchestra Luana Babini e gli Scaricatori di Portico con esibizioni di ballerini folk e degustazioni

**23rd July 9pm |** Folk music, dance show and food tasting | Volksmusik, Tanzvorstellungen und Kostproben | Musique folklorique, spectacle de danse et dégustations

## CULTURA | Culture/Kultur/Culture

### Villa Franceschi

#### Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea

via Gorizia 2 - info +39 0541 693534

dal martedì al venerdì ore 8.30-12.30

dal martedì alla domenica ore 20-23

lunedì chiuso (ingresso a pagamento)

tutti i martedì ore 21 visita guidata su

prenotazione

tutti i giovedì ore 21 laboratori artistici per

bambini 6/14 anni su prenotazione

### Modern and Contemporary Art Museum

Tue thru Fri 8.30am-12.30pm - Tue thru Sun 8pm-11pm -

Mondays closed (admission ticket) | Tuesdays 9pm

guided tours -Thursdays 9pm workshops for children on

art (reservation required)

### Galerie für moderne und zeitgenössische Kunst

von Di bis Fr 8.30-12.30 Uhr- von Di bis So 20-23 Uhr -

Montags geschlossen (Eintrittskarte) | Dienstags 21 Uhr

Führungen -Donnerstags 21 Uhr Workshps für Kinder

über Kunst (mit Reservierung)

### Galerie d'art moderne et contemporain

mar-ven 8.30-12.30 - mar-dim 20-23h - fermé lundi

tous les mardis 21h visites guidées - tous les jeudis

laboratoires sur l'art pour enfants (sur réservation)

### Museo del Territorio

via Lazio 10 - info +39 0541 600113

dal martedì al sabato ore 9-12.30

martedì/mercoledì/giovedì ore 20.30-23

lunedì e domenica chiuso (ingresso libero)

tutti i mercoledì ore 21 laboratori

storico-archeologici per bambini 6/14

anni su prenotazione

tutti i giovedì ore 21 visita guidata

gratuita su prenotazione

### Town Museum

Tue thru Sat 9am-12.30pm - Tue/Wed/Thu 8.30pm-11pm -

Mon/Sun closed (admission free) - Wednesdays 9pm

workshops for children on history and archaeology

-Thursdays 9pm free guided tours (reservation required)

### Landesmuseum

Von Di bis Sa 9-12.30 Uhr - Di/Mi/Do 20.30-23 Uhr - Mo

und So geschlossen - Mittwochs 21 Uhr Workshops für

Kinder über Geschichte und Archäologie -Donnerstags

21 Uhr freie Führungen (mit Reservierung)

### Musée du Territoire

mar-sam 9-12.30h - mar/mer/jeu 20.30-23h - fermé lun et

dim - tous les mercredis laboratoires pour enfants sur

l'histoire et l'archeologie - tous les jeudis visites guidées

(sur réservation)

### Fondazione Cetacea

#### L'Ospedale delle Tartarughe

viale Torino 7/a - tra Bagni 42 e 44

info +39 0541 691557

aperto tutti i giorni ore 10-12.30 e

15-18.30 - mer/gio/ven/sab ore 20-23

ogni venerdì visita guidata al centro e

passaggiata serale sulla battigia con

l'esperto (su prenotazione)

martedì 5 e 19 luglio ore 17.30:

TartaLab, laboratorio creativo per

bambini

### The Hospital of the Sea turtles - open every day

10am-12.30pm and 3pm-6.30pm - Wed/Thu/Fri/Sat

8pm-11pm -Fridays guided tours and walk on the beach

with the expert (reservation required) | 5th and 19th July

5.30pm: TartaLab, creative workshops for children

### Das Krankenhaus von den Meeresschildkröten -

geöffnet jeden Tag 10-12.30 Uhr und 15-18.30 Uhr -

Mit/Don/Fre/Sam 20-23 Uhr -Freitags Führungen und

Spazierengehen am Strand mit dem Experte (mit

Reservierung) | 5. und 19. Juli 17.30 Uhr: TartaLab,

kreativer Workshop für Kinder

### L'Hôpital des tortues - ouvert tous les jours 10-12.30h et

15-18.30h - mer/jeu/ven/sam 20-23h - tous les vendredis

visites guidées et promenade sur la plage avec l'expert

(sur réservation) | 5 et 19 juillet 17.30h : TartaLab,

laboratoires créatifs pour enfants

## MERCATI E MERCATINI | Markets/Märkte/Marchés

### Mercato settimanale

piazza Unità e via Diaz

ogni venerdì ore 7-13

**Weekly street market** Fridays 7am-1pm

**Wochenmarkt** Freitags 7-13Uhr

**Marché hebdomadaire**, vendredi 7-13 h

### Mercato prodotti agricoli bio a Km 0

via Bufalini

tutti i martedì ore 7-13

**Km 0 organic farmer market** Tuesdays 7am-1pm

**Markt der Bioprodukte** Dienstags 7-13 Uhr

**Marché des produits agricoles biologiques à km 0**

mardi 7-13 h

### Non solo Retrò

viali Gramsci e San Martino

6 e 20 luglio dalle ore 18

### Flea market

6th and 20th July 6pm - midnight

**Kunsthawerk- und Antiquitätenmarkt**

6. und 20. Juli 18-24 Uhr

**Petit marché de bric-à-brac**

6 et 20 juillet 18-24h

### Mercatino per hobbisti e creatori di opere dell'ingegno

viale Latini

ore 15-24 ogni finesettimana fino al 25 settembre

**Little handicraft market**, at weekends until 25th Sept.,

3pm-midnight

**Kleiner Kunsthandwerk-Markt**, Wochenende bis 25. Sept,

15-24 Uhr

**Petit marché d'artisanat**, weekend jusqu'au 25 sept., 15-24h

### Antiquariato, modernariato, artigianato ed etnico

viale Tasso

ogni martedì ore 16-24

**Flea-market** Tuesdays 4pm-midnight

**Kleiner Markt** Dienstags 16-24 Uhr

**Petit marché** mardi 16-24h

### Mostra scambio di artigianato e antiquariato

viale Ceccarini (zona sottopasso)

ore 15-24, ogni finesettimana fino

al 18 settembre

**Handicrafts market** at weekends until 18th September,

3pm-midnight

**Kunsthandwerk-Markt**, Wochenende bis 18. Sept, 15-24 Uhr

**Petit marché d'artisanat**, weekend jusqu'au 18 septembre,

15-24h

### Manufatti artigianali

Parco delle Ninfee di Riccione Terme

ore 8-12.30 ogni lunedì fino al 5 settembre

**Handicrafts market** - Mondays until 5th Sept., 8am-12.30pm

**Kunsthandwerk-Markt** - Montags 8-12.30 Uhr

**Petit marché d'artisanat** - lundi 8-12.30h

**tutti i mercoledì | Riccione Paese**  
**dalle ore 19.30**  
**Movida de Pais**  
musica dal vivo, spettacoli, enogastronomia,  
mercato per hobbisti e dei bambini, gonfiabili e  
attività sportive

**tutti i mercoledì e i giovedì dal 6 luglio**  
**Storia e Storie in spiaggia**  
I Musei e la Biblioteca di Riccione scendono in  
spiaggia: mercoledì ore 10 laboratori didattici di  
archeologia | giovedì ore 17 letture animate

**tutti i giovedì dal 7 luglio**  
piazzetta del Faro ore 21: **I Giovedì dell'Arte**  
viale Gramsci ore 21: **il Villaggio dei Bambini**  
Spettacoli, musica, animazione e giochi

**tutti i giorni (mercoledì escluso) dal 10 luglio**  
**Giardino della Biblioteca via Lazio 10**  
**ore 21.30**  
**Cinema in Giardino:** rassegna cinematografica  
all'aperto. In caso di maltempo proiezioni presso  
Cinepalace  
domenica 10 ore 21.30: **Serata inaugurale con**  
**Alessandro Bergonzoni**

**tutti i giovedì dal 14 luglio | Galleria d'Arte**  
**Moderna e Contemporanea Villa Franceschi**  
**ore 21**  
**Riccione racconta - Appuntamenti con la storia**  
**14 luglio:** Giovanni Brizzi in "La via Flaminia e il  
ponte romano sul Rio Melo" | **21 luglio:** Fabio  
Severi in "La dinastia dei Malatesta" | **28 luglio:**  
Rosita Copioli in "Il Castello degli Agolanti"

**fino al 25 settembre | Galleria Centro della Pesa**  
**viale Lazio 10**  
lun-mer-gio ore 14-18.45 | mar-ven ore 9-18.45 e  
mer-gio-sab ore 9-12.30  
**2 giugno 1946: è Repubblica**  
mostra dei documenti dall'Archivio Storico comunale e  
dall'Archivio dell'immagine della biblioteca

**dal 1 al 3 luglio**  
**La Notte Rosa**  
eventi, spettacoli, concerti  
e animazione

**dal 1 al 31 luglio | centro città**  
**Riccione CinéMAX**  
appuntamenti dedicati al cinema italiano e  
internazionale con mostre, installazioni, set  
cinematografici e proiezioni

**dal 2 luglio | spiaggia 60 ore 18**  
**Incontri con l'autore sotto l'ombrellone**  
**2 luglio:** Lorenzo Bongioanni in "Lo strumento del tema  
karmico" | **9 luglio:** Gabriele Cecchini in "La  
caduta" | **30 luglio:** Donatella Celli in "Genitori  
imperfetti bambini felici"

**2 luglio | piazzale Ceccarini ore 21**  
**Real Time presenta i consigli di stile di Carla**  
**Gozzi e Enzo Miccio**

**2 luglio | viali Gramsci e San Martino ore 21.30**  
**Street Magic Night**  
spettacoli di magia itinerante e divertimento

**dal 3 al 9 luglio | centro città**  
**Festival del Sole**  
Festival internazionale di ginnastica

**5 luglio | Cinema Teatro Africa ore 21**  
**Dove Android**  
Una curiosa vicenda rockorale  
Spettacolo-concerto del Coro Città di Riccione

**dal 5 all'8 luglio | Palazzo dei Congressi e**  
**piazzale Ceccarini**  
**Ciné 2016 - Giornate Estive di Cinema**  
martedì 5 piazzale Ceccarini ore 21: **CinéCiak**  
**d'Oro** - Premio alla commedia

Wednesdays from 7.30pm  
Live music, shows, food stands and flea-market,  
playground and sports performances | Musik,  
Schauspielen, Gastronomie, Straßenmarkt,  
Unterhaltungen für Kinder und Sport | Musique,  
spectacles, gastronomie, petit marché,  
divertissement pour enfants et sport

From 6th July Wednesdays 10am and Thursdays  
5pm - Workshops on archaeology and storytelling  
Vom 6. Juli Mittwochs 10 Uhr und Donnerstags 17  
Uhr Workshops über Archäologie und Vorlesen  
De 6 juillet tous les mercredis 10h et les jeudis 17h  
Workshops sur l'archéologie et lectures récitées

From 7th July Thursdays 9pm - Painting exhibition /  
Entertainment for children | Vom 7. Juli Donnerstags 21 Uhr  
Kunstausstellung / Vorstellungen und Unterhaltungen für  
Kinder | De 7 juillet tous les jeudis 21h - Exposition de  
peinture / Spectacles et divertissement pour enfants

From 10th July every day (Weds excluded) 9.30pm  
Open-air film review  
Vom 10. Juli jeden Tag (Mitt außer) 21.30 Uhr  
Filmzyklus im Freien  
De 10 juillet tous les jours (sauf mercredi) 21.30h  
Projection de films en plein air

From 14 July Thursdays 9pm  
Conferences on the history of Riccione  
Vom 14. Juli Donnerstags 21 Uhr  
Konferenzen über die Geschichte von Riccione  
De 14 juillet tous les jeudis 21h  
Conférences sur l'histoire de Riccione

until 25th September Public Library  
Mon-Wed-Thu 2pm-6.45pm  
Tue thru Fri 9am-6.45pm  
Wed-Thu-Sat 9am-12.30pm  
Exhibition of the historical documents on the Republic  
of Italy | Ausstellung der historischen Dokumenten  
über die italienische Republik | Exposition des  
documents sur la République italienne

from 1st to 3rd July - Events, entertainment,  
concerts and shows | Veranstaltungen,  
Unterhaltungen, Konzerten und Vorstellungen |  
Événements, divertissement, concerts et spectacles

from 1st to 31st July - Events dedicated to national  
and the international cinema with film previews,  
exhibitions and film sets | Veranstaltungen,  
Filmprojektionen, Ausstellungen und Filmbühnen |  
Événements, projections de films, expositions et  
plateaux de tournage

2nd, 9th and 30th July 6pm  
Literary salon  
Buchvorstellung  
Rencontres littéraires

2nd July 9pm - Style and fashion show by Real Time  
channel | Stil- und Modevorstellung vom Real Time  
Fernsehsender | Spectacle de style et mode de la  
chaîne télévisée Real Time

2nd July 9.30pm  
Illusionist roadshow  
Zauberkünstler und Zaubertricks  
Spectacle de magiciens et prestidigitation

from 3rd to 9th July - International gymnastics  
meeting | Internationales Gymnastikfestival |  
Festival international de gymnastique

5th July 9pm  
Concert by the Choir Città di Riccione  
Konzert vom Chor Città di Riccione  
Concert du Chœur Città di Riccione

from 5th to 8th July - Convention on cinema with  
film previews and special events | Meeting über  
Filmindustrie mit Vorführungen und  
Veranstaltungen | Convention sur le cinéma avec  
projections et événements

**7 luglio | viale Tasso ore 21**

**Serata Magica**

maghi, illusionismo  
e giochi di prestigio

7th July 9pm - A magic night with illusionists and hocus-pocus | Eine magische Nacht mit Zauberkünstler und Zaubertricks | Une nuit magique avec magiciens et spectacles de prestidigitation

**8 luglio | viale Ceccarini e piazzale Ceccarini dalle ore 18**

**44° San Marino Rally – Trofeo Rally Terra 2016**

esposizione delle auto e partenza della gara

8th July from 6pm  
Car exhibition and race start  
Autoausstellung und Autorennen  
Exposition de voitures et départ de la course

**8 luglio | piazza Spontricciole ore 21**  
**Spettacolo Country e spaghettonata alle vongole**

8th July 9pm - Country music and food tasting  
Country Musik und Kostproben  
Musique Country et dégustations

**8 e 9 luglio | Giardini Montanari ore 21**

**11° Skate Team Trophy**

Trofeo internazionale di pattinaggio artistico

8th and 9th July 9pm - Figure skating show  
Vorstellung von Rollschuhlaufen  
Spectacle de patinage artistique

**dal 9 al 17 luglio | Palazzo del Turismo**

**Festival Over 60 di Bridge**

from 9th to 17th July - Over 60 bridge festival |  
Bridgefestival Over 60 | Festival de Bridge Over 60

**10 luglio | Ristorante Compreso Iva – Bagni n.31-32 ore 5**

**Musiche dal mare – concerti all'alba sulla spiaggia**

Roost Big Band - jazz, musica d'autore e per orchestra

10th July 5am  
Concerts at dawn on the beach  
Konzerten zum Sonnenaufgang am Strand  
Concerts à l'aube sur la plage

**10 luglio | piazzale San Martino ore 18.30**

**Clown Run**

divertimento, sport e solidarietà in favore dei clown dottori

10th July 6.30pm - Fun, sport and solidarity for Doctor Clowns | Spaß, Sport und Solidarität für Klinikclowns | Divertissement, sport et solidarité pour les Doctor Clowns

**12 luglio | viali Gramsci e San Martino ore 21**

**Festa folkloristica** con musica, balli e rustida di pesce

12th July 9pm - Folk party with music, dance and grilled fish | Volksfest mit Musik, Tanz und gegrillten Fisch | Fête folklorique avec musique, danse et poisson grillé

**14 luglio | piazza Sacco e Vanzetti e viale Tasso ore 21**

**Serata in bianco**

spettacoli itineranti, atmosfere e suggestioni...in bianco

14th July 9pm - Roadshows and entertainment with white decorations and dress code | Roadshows und Unterhaltungen mit weißen Dekorationen und Dress Code | Roadshow et divertissement avec décorations blanches et dress code

**15 luglio | Galleria d'Arte Moderna e**

**Contemporanea Villa Franceschi**

**ore 21.30**

**Musica d'Arte 2016**

rassegna concertistica a Villa Franceschi  
"In...Canto sotto le stelle" concerto lirico con Daniela Uccello

15th July 9.30pm  
Opera concert  
Opernmusik Konzert  
Concert lyrique

**15 e 29 luglio | Palazzo dei Congressi**

**ore 21.15**

**Festival delle Storie e delle Arti nella Perla Verde**

"Viale Ceccarini 1923-1946" e "Giovani leoni riccionesi"

15th and 29th July 9.15pm  
Conferences on the history and culture of Riccione  
Konferenzen über die Geschichte und die Kultur von Riccione  
Conferences sur l'histoire et la culture de Riccione

**16 luglio | Spiaggia n.31 ore 10.30**

**La Grande Caccia al Tesoro alla scoperta dell'Adriatico**

iniziativa di Fondazione Cetacea per bambini per scoprire le meraviglie del mare

16th July 10.30am  
Treasure Hunt to discover the Adriatic Sea  
Schnitzeljagd für die Entdeckung der Adria  
Chasse de trésor pour découvrir la Mer Adriatique

**16 luglio | piazzale Ceccarini ore 21**

**Appuntamento con Philippe Daverio**

Identità, comunità e patrimonio culturale tra ieri, oggi e domani

16th July 9pm  
Conference on cultural heritage  
Konferenz über das Kulturerbe  
Conférence sur le patrimoine culturel

**16 luglio | piazza San Lorenzo ore 21**

**San Lorenzo Family Star - eventi sotto le stelle**

Festa dell'Ospite

Dj set, Moka Club in concerto, stand gastronomici e degustazioni

16th July 9pm  
Dj set, live music, food stands and tasting  
Dj Set, Musik und Kostproben  
Dj set, musique et dégustations

**16 e 17 luglio | Pattinodromo via Carpi**

**Trofeo Saraghina di Hockey**

16th and 17th July - Hockey trophy |  
Hockeyturnier | Tournoi de hockey

**16 e 17 luglio | piazzale San Martino**

**dalle ore 14.30**

**AIC Street Soccer Tour 2016**

animazione e minipartite per bambini

16th and 17th July from 2.30pm - Street soccer tour and entertainment for children | Street Soccer Tour und Unterhaltungen für Kinder | Street Soccer tour et divertissement pour enfants

**17 luglio | viali Gramsci e San Martino ore 21**

**Tombolissima con musica e animazione**

17th July 9pm - Bingo, music and entertainment | Bingo, Musik und Unterhaltungen | Loto, musique et divertissement



<p><b>17 luglio   piazzale Ceccarini ore 21.30</b>  <b>Fashion Show on the Beach</b>  sfilata di moda con le campionesse dello sport esibizioni di danza e pattinaggio artistico. Iniziativa a scopo benefico</p>	<p>17th July 9.30pm  Fashion parade with sports champions  Modeschau mit den Meisterinen  Défilé de mode avec les championnes sportives</p>
<p><b>dal 18 al 22 luglio   Palazzo dei Congressi e piazzale Roma</b>  <b>RED - Riccione Estate Danza</b>  stage internazionale e spettacoli di danza moderna, urbana e contemporanea</p>	<p>from 18th to 22nd July  Training dance sections and dance performances  Tanzkursen und Vorstellungen  Cours de danse et spectacles</p>
<p><b>dal 18 al 24 luglio   Palazzo del Turismo Riccione Moda Italia</b>  XXVI Concorso Nazionale Professione Moda Giovani Stilisti</p>	<p>from 18th to 24th July - Fashion awards for young stylists and fashion parades   Modewettbewerb für junge Designer und Modeschau   Concour pour jeunes designers et défilé de mode</p>
<p><b>19 luglio   piazzale Ceccarini ore 21</b>  <b>Dove Android</b>  Una curiosa vicenda rockorale  Spettacolo-concerto del Coro Città di Riccione</p>	<p>19th July 9pm  Concert by the Choir Città di Riccione  Konzert vom Chor Città di Riccione  Concert du Chœur Città di Riccione</p>
<p><b>21 luglio   piazza Sacco e Vanzetti e viale Tasso ore 21</b>  <b>Cartoons</b>  intrattenimento per bambini con i Minions, Masha e l'Orso e i Super Eroi</p>	<p>21st July 9pm - Entertainment and events for children with the cartoons   Unterhaltungen und Veranstaltungen für Kinder mit Animation Figuren   Divertissement et événements pour enfants avec les personnages du comic</p>
<p><b>21 luglio   piazzale San Martino ore 21.30</b>  <b>La Notte del Liscio</b>  Orchestra Melody Drifting Band</p>	<p>21st July 9.30pm  Folk music party  Volksmusikfest  Fête folklorique</p>
<p><b>22 luglio   piazza Spontricciole ore 21</b>  <b>Festa del Buon Vicino</b>  musica folk e balli di gruppo</p>	<p>22nd July 9pm - Folk music and dance   Volksmusik und Tanz   Musique folklorique et danse</p>
<p><b>22, 23 e 24 luglio   zona porto</b>  <b>Festa del porto e della Madonna del Mare</b></p>	<p>22nd, 23rd and 24th July - Celebrations and shows  Vorstellungen und Unterhaltungen  Célébrations et spectacles</p>
<p><b>22 luglio   Spiaggia n.86/87 ore 21.30</b>  <b>Spettacolo-concerto di Mauro Ermanno Giovanardi</b></p>	<p>22nd July 9.30pm - Concert  Konzert   Concert</p>
<p><b>23 luglio   piazzale San Martino ore 21</b>  <b>La Notte del Liscio</b>  Orchestra Luana Babini e gli Scaricatori di Portico</p>	<p>23rd July 9pm  Folk music and dance   Volksmusik und Tanzvorstellung   Musique folklorique et spectacle de danse</p>
<p><b>23 e 24 luglio   spiaggia n.97 - sab ore 17 e dom ore 11</b>  <b>Mamma Moving</b> - divertimento e sport per mamme e bambini in passeggio</p>	<p>23rd and 24th July - Sat 5pm and Sun 11am  Fun and sport for mums and children   Spaß und Sport für Mami und Kinder   Divertissement et sport pour les mamans et les bébés</p>
<p><b>dal 25 al 28 luglio   Spiaggia n.7</b>  <b>Campionati Italiani di Categoria e Assoluti Prove Oceaniche di Salvamento</b></p>	<p>from 25th to 28th of July - Italian open water swimming championship and rescuing   Italienische Meisterschaft im Schwimmen am Meer und Rettung   Championnat italien de natation en mer et de sauvetage</p>
<p><b>26 luglio   piazza San Lorenzo ore 21</b>  <b>San Lorenzo Family Star</b> - eventi sotto le stelle  Bimbobell Show, balli, giochi, gag e magie</p>	<p>26th July 9pm - Dance, games, jokes and tricks for children   Tanz, Spielen und Zaubertricks für Kinder  Danse, divertissement et spectacles pour enfants</p>
<p><b>26 luglio   piazzetta del Faro ore 21.15</b>  <b>Dove Android</b>  Una curiosa vicenda rockorale  Spettacolo-concerto del Coro Città di Riccione</p>	<p>26th July 9.15pm  Concert by the Choir Città di Riccione  Konzert vom Chor Città di Riccione  Concert du Chœur Città di Riccione</p>
<p><b>28 luglio   piazza Sacco e Vanzetti e viale Tasso ore 21</b>  <b>Musica anni '60/'70</b>  le atmosfere e l'allegria dei nostri migliori anni</p>	<p>28th July 9pm - Street party with 60s and 70s music   Fest mit der Musik der 60er und 70er   Fête avec musique des années 60 et 70</p>
<p><b>29 luglio   piazzale Roma dalle 8 alle 12 e dalle 15 alle 22</b>  <b>Streetball Italian Tour - Riviera Beach Games</b>  finali di streetbasket FISB</p>	<p>29th July 8am-midday and 3pm-10pm - Street basketball tournaments   Street Basketball Turnieren   Tournoi de Street Basketball</p>
<p><b>29 luglio   Piazzale Ceccarini ore 21</b>  <b>Radio Capital</b>  reading tra parole, immagini e note con i conduttori del programma "Parole e Note"</p>	<p>29th July 9pm  Music, poetry and prose  Musik, Dichtung und Prosa  Musique, poésie et prose</p>
<p><b>29 luglio   viali Gramsci e San Martino ore 21.30</b>  <b>Miami and the Groovers band</b>  musica, animazione e degustazione di polenta con vongole e vino</p>	<p>29th July 9.30pm - Music, entertainment, food and wine tasting   Musik, Unterhaltungen, Wein und Kostproben   Musique, divertissement et gastronomie</p>